

I EØS-ORGANER**1. EØS-komiteen**

2013/EØS/18/01	EØS-komiteens beslutning nr. 205/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	1
2013/EØS/18/02	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 206/2012 av 7. desember 2012 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	3
2013/EØS/18/03	EØS-komiteens beslutning nr. 207/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	7
2013/EØS/18/04	EØS-komiteens beslutning nr. 208/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	10
2013/EØS/18/05	EØS-komiteens beslutning nr. 209/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	11
2013/EØS/18/06	EØS-komiteens beslutning nr. 210/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	12
2013/EØS/18/07	EØS-komiteens beslutning nr. 211/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	13
2013/EØS/18/08	EØS-komiteens beslutning nr. 212/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	14
2013/EØS/18/09	EØS-komiteens beslutning nr. 213/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	15
2013/EØS/18/10	EØS-komiteens beslutning nr. 214/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	16
2013/EØS/18/11	EØS-komiteens beslutning nr. 215/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	17

2013/EØS/18/12	EØS-komiteens beslutning nr. 216/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	18
2013/EØS/18/13	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 217/2012 av 7. desember 2012 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)	19
2013/EØS/18/14	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 218/2012 av 7. desember 2012 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)	21
2013/EØS/18/15	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 219/2012 av 7. desember 2012 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)	24
2013/EØS/18/16	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 220/2012 av 7. desember 2012 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)	26
2013/EØS/18/17	EØS-komiteens beslutning nr. 221/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi)	27
2013/EØS/18/18	EØS-komiteens beslutning nr. 222/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi)	29
2013/EØS/18/19	EØS-komiteens beslutning nr. 223/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	30
2013/EØS/18/20	EØS-komiteens beslutning nr. 224/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	31
2013/EØS/18/21	EØS-komiteens beslutning nr. 225/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XV (Statsstøtte)	32
2013/EØS/18/22	EØS-komiteens beslutning nr. 226/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVI (Offentlige innkjøp)	34
2013/EØS/18/23	EØS-komiteens beslutning nr. 227/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen, arbeidsrett og lik behandling av menn og kvinner)	35
2013/EØS/18/24	EØS-komiteens beslutning nr. 228/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIX (Forbrukervern)	36
2013/EØS/18/25	EØS-komiteens beslutning nr. 229/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIX (Forbrukervern)	37
2013/EØS/18/26	EØS-komiteens beslutning nr. 230/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	38
2013/EØS/18/27	EØS-komiteens beslutning nr. 231/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	39
2013/EØS/18/28	EØS-komiteens beslutning nr. 232/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	40

2013/EØS/18/29	EØS-komiteens beslutning nr. 233/2012 av 7. desember 2012 om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder utenfor de fire friheter	41
2013/EØS/18/30	EØS-komiteens beslutning nr. 234/2012 av 31. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	42
2013/EØS/18/31	EØS-komiteens beslutning nr. 235/2012 av 31. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	43
2013/EØS/18/32	EØS-komiteens beslutning nr. 236/2012 av 31. desember 2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)	45
2013/EØS/18/33	Rettelser	49

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité

2. EFTAs overvåkningsorgan

3. EFTA-domstolen

III EU-ORGANER

1. Kommisjonen

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

EØS-KOMITEENS BESLUTNING nr. 205/2012

2013/EØS/18/01

av 7. desember 2012

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 427/2012 av 22. mai 2012 om utvidelse av særlige garantier med hensyn til salmonella fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004 til egg beregnet på Danmark⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) I nr. 2 i den innledende delen til EØS-avtalens vedlegg I kapittel I fastsettes at "bestemmelsene omhandlet i [EØS-avtalens vedlegg I kapittel I] får anvendelse for Island, med unntak for bestemmelsene som vedrører levende dyr, bortsett fra fisk og akvakulturdyr, samt dyreprodukter som egg, embryoer og sæd. Dersom en rettsakt ikke skal få anvendelse for Island, eller bare få delvis anvendelse, skal dette angis for den særskilte rettsakten." For å sikre gjennomført samsvar bør henvisning til nevnte nummer innsettes i EØS-avtalen med henblikk på europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004 av 29. april 2004⁽²⁾, rettet ved EUT L 191 av 28.5.2004, s. 1, innlemmet i EØS-avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 137/2007 av 26. oktober 2007⁽³⁾.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om veterinære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel I gjøres følgende endringer:

1. I del 1.1 nr. 11 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 882/2004) tilføyes følgende:
"Denne rettsakt får anvendelse for Island for områdene omhandlet i nr. 2 i den innledende delen."
2. I del 6.1 etter nr. 17 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004) skal nytt nr. 17a lyde:
"17a. **32012 R 0427:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 427/2012 av 22. mai 2012 om utvidelse av særlige garantier med hensyn til salmonella fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 853/2004 til egg beregnet på Danmark (EUT L 132 av 23.5.2012, s. 8)."

⁽¹⁾ EUT L 132 av 23.5.2012, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 165 av 30.4.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 100 av 10.4.2008, s. 53, og EØS-tillegget til EUT nr. 19 av 10.4.2008, s. 58.

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 427/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 206/2012

2013/EØS/18/02

av 7. desember 2012

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 81/2012 av 31. januar 2012 om avslag på godkjenning av *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) som tilsetjingsstoff i fôrvarer⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 91/2012 av 2. februar 2012 om godkjenning av *Bacillus subtilis* (CBS 117162) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for avvande smågrisar og for oppfôringsvinn (innehavar av godkjenninga: Krka d.d.)⁽²⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 93/2012 av 3. februar 2012 om godkjenning av *Lactobacillus plantarum* (DSM 8862 og DSM 8866) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for alle dyreartar⁽³⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 4) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 98/2012 av 7. februar 2012 om godkjenning av 6-ftyase (EC 3.1.3.26) framstilt av *Pichia pastoris* (DSM 23036) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for oppfôringskjuklingar, oppfôringskalkunar, livkjuklingar, avlskalkunar, verpehøner, andre fugleartar meinte for oppføring og egglegging, avvande smågrisar, oppfôringsvinn og purker (innehavar av godkjenninga: Huvepharma AD)⁽⁴⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 5) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 118/2012 av 10. februar 2012 om endring av forordning (EF) nr. 2380/2001, (EF) nr. 1289/2004, (EF) nr. 1455/2004, (EF) nr. 1800/2004, (EF) nr. 600/2005, (EU) nr. 874/2010, gjennomføringsforordning (EU) nr. 388/2011, (EU) nr. 532/2011 og (EU) nr. 900/2011 med hensyn til navnet på innehaveren av godkjenning av visse tilsetningsstoffer i fôrvarer og om retting av gjennomføringsforordning (EU) nr. 532/2011⁽⁵⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 6) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 131/2012 av 15. februar 2012 om godkjenning av eit preparat av karveolje, sitronolje og visse tørka urter og krydder som tilsetjingsstoff i fôrvarer for avvande smågrisar (innehavar av godkjenninga: Delacon Biotechnik GmbH)⁽⁶⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 7) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 136/2012 av 16. februar 2012 om godkjenning av natriumbisulfat som tilsetjingsstoff i fôrvarer for kjæledyr og andre dyr som ikkje er meinte for næringsmiddelproduksjon⁽⁷⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 8) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 140/2012 av 17. februar 2012 om godkjenning av monensinnatrium som tilsetjingsstoff i fôrvarer for livkjuklingar (innehavar av godkjenninga: Huvepharma NV Belgium)⁽⁸⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 9) Kommisjonsforordning (EU) nr. 225/2012 av 15. mars 2012 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 183/2005 med hensyn til godkjenning av anlegg som markedsfører produktar av vegetabiliske oljer og blandet fett beregnet til bruk i fôrvarer og med hensyn til særlege krav til produksjon, lagring, transport og dioksentesting av oljer, fett og produktar framstilt av disse⁽⁹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.

⁽¹⁾ TEU L 29 av 1.2.2012, s. 36.

⁽²⁾ TEU L 31 av 3.2.2012, s. 3.

⁽³⁾ TEU L 33 av 4.2.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ TEU L 35 av 8.2.2012, s. 6.

⁽⁵⁾ TEU L 38 av 11.2.2012, s. 36.

⁽⁶⁾ TEU L 43 av 16.2.2012, s. 15.

⁽⁷⁾ TEU L 46 av 17.2.2012, s. 33.

⁽⁸⁾ TEU L 47 av 18.2.2012, s. 18.

⁽⁹⁾ TEU L 77 av 16.3.2012, s. 1.

- 10) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 226/2012 av 15. mars 2012 om endring av forordning (EF) nr. 1730/2006 med hensyn til vilkår for bruk av benzosyre (innehaver av godkjenningen: Emerald Kalama Chemical BV)⁽¹⁰⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 11) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 227/2012 av 15. mars 2012 om godkjenning av *Lactococcus lactis* (NCIMB 30117) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for alle dyrearter⁽¹¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 12) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 237/2012 av 19. mars 2012 om godkjenning av alfa-galaktosidase (EC 3.2.1.22) framstilt av *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) og endo-1,4-betaglukanase (EC 3.2.1.4) framstilt av *Aspergillus niger* (CBS 120604) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for oppfôringskjuklingar (innehavar av godkjenninga: Kerry Ingredients and Flavours)⁽¹²⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 13) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 333/2012 av 19. april 2012 om godkjenning av et preparat av kaliumdiforamat som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter og om endring av forordning (EF) nr. 492/2006⁽¹³⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 14) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 334/2012 av 19. april 2012 om godkjenning av et preparat av *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppfôringskaniner og kaniner som ikke er bestemt til næringsmiddelproduksjon og om endring av forordning (EF) nr. 600/2005 (innehaver av godkjenningen: Société Industrielle Lesaffre)⁽¹⁴⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 15) Denne avgjerda gjeld føresegner om fôrvarer. Føresegner om fôrvarer skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein.
- 16) Vedlegg I til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg I til EØS-avtala kapittel II vert det gjort følgjande endringar:

1. I nr. 1y (kommisjonsforordning (EF) nr. 2380/2001), 1zy (kommisjonsforordning (EF) nr. 1289/2004), 1zza (kommisjonsforordning (EF) nr. 1455/2004) og 1zzd (kommisjonsforordning (EF) nr. 1800/2004) skal nytt strekpunkt lyde:
 - **32012 R 0118:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 118/2012 av 10. februar 2012 (EUT L 38 av 11.2.2012, s. 36).”
2. I nr. 1zzj (kommisjonsforordning (EF) nr. 600/2005) skal nye strekpunkt lyde:
 - **32012 R 0118:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 118/2012 av 10. februar 2012 (EUT L 38 av 11.2.2012, s. 36),
 - **32012 R 0334:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 334/2012 av 19. april 2012 (EUT L 108 av 20.4.2012, s. 6).”
3. I nr. 1zzv (kommisjonsforordning (EF) nr. 492/2006) vert følgjande lagt til:
 - ”, endret ved:
 - **32012 R 0333:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 333/2012 av 19. april 2012 (EUT L 108 av 20.4.2012, s. 3).”
4. I nr. 1zzzc (kommisjonsforordning (EF) nr. 1730/2006) skal nytt strekpunkt lyde:
 - **32012 R 0226:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 226/2012 av 15. mars 2012 (EUT L 77 av 16.3.2012, s. 6).”

⁽¹⁰⁾ TEU L 77 av 16.3.2012, s. 6.

⁽¹¹⁾ TEU L 77 av 16.3.2012, s. 8.

⁽¹²⁾ TEU L 80 av 20.3.2012, s. 1.

⁽¹³⁾ TEU L 108 av 20.4.2012, s. 3.

⁽¹⁴⁾ TEU L 108 av 20.4.2012, s. 6.

5. I nr. 2h (kommisjonsforordning (EU) nr. 874/2010), 2zc (kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 388/2011) og 2zp (kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 900/2011) vert følgjande lagt til:
- ”, endret ved:
- **32012 R 0118:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 118/2012 av 10. februar 2012 (EUT L 38 av 11.2.2012, s. 36).”
6. I nr. 2zi (kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 532/2011) vert følgjande lagt til:
- ”, rettet ved EUT L 38 av 11.2.2012, s. 36, og endret ved:
- **32012 R 0118:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 118/2012 av 10. februar 2012 (EUT L 38 av 11.2.2012, s. 36).”
7. Etter nr. 2zw (kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1263/2011) skal nye nummer 2zx–2zzh lyde:
- ”2zx. **32012 R 0081:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 81/2012 av 31. januar 2012 om avslag på godkjenning av *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) som tilsetjingsstoff i fôrvarer (EUT L 29 av 1.2.2012, s. 36).
- 2zy. **32012 R 0091:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 91/2012 av 2. februar 2012 om godkjenning av *Bacillus subtilis* (CBS 117162) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for avvande smågrisar og for oppfôringsvin (innehavar av godkjenninga: Krka d.d.) (EUT L 31 av 3.2.2012, s. 3).
- 2zz. **32012 R 0093:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 93/2012 av 3. februar 2012 om godkjenning av *Lactobacillus plantarum* (DSM 8862 og DSM 8866) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for alle dyreartar (EUT L 33 av 4.2.2012, s. 1).
- 2zza. **32012 R 0098:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 98/2012 av 7. februar 2012 om godkjenning av 6-ftyase (EC 3.1.3.26) framstilt av *Pichia pastoris* (DSM 23036) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for oppfôringskjuklingar, oppfôringskalkunar, livkjuklingar, avlskalkunar, verpehøner, andre fuglearter meinte for oppføring og egglegging, avvande smågrisar, oppfôringsvin og purker (innehavar av godkjenninga: Huvepharma AD) (EUT L 35 av 8.2.2012, s. 6).
- 2zzb. **32012 R 0131:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 131/2012 av 15. februar 2012 om godkjenning av eit preparat av karveolje, sitronolje og visse tørka urter og krydder som tilsetjingsstoff i fôrvarer for avvande smågrisar (innehavar av godkjenninga: Delacon Biotechnik GmbH) (EUT L 43 av 16.2.2012, s. 15).
- 2zzc. **32012 R 0136:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 136/2012 av 16. februar 2012 om godkjenning av natriumbisulfat som tilsetjingsstoff i fôrvarer for kjæledyr og andre dyr som ikkje er meinte for næringsmiddelproduksjon (EUT L 46 av 17.2.2012, s. 33).
- 2zzd. **32012 R 0140:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 140/2012 av 17. februar 2012 om godkjenning av monensinnatrium som tilsetjingsstoff i fôrvarer for livkjuklingar (innehavar av godkjenninga: Huvepharma NV Belgium) (EUT L 47 av 18.2.2012, s. 18).
- 2zze. **32012 R 0227:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 227/2012 av 15. mars 2012 om godkjenning av *Lactococcus lactis* (NCIMB 30117) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for alle dyreartar (EUT L 77 av 16.3.2012, s. 8).
- 2zzf. **32012 R 0237:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 237/2012 av 19. mars 2012 om godkjenning av alfa-galaktosidase (EC 3.2.1.22) framstilt av *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) og endo-1,4-betaglukanase (EC 3.2.1.4) framstilt av *Aspergillus niger* (CBS 120604) som tilsetjingsstoff i fôrvarer for oppfôringskjuklingar (innehavar av godkjenninga: Kerry Ingredients and Flavours) (EUT L 80 av 20.3.2012, s. 1).
- 2zzg. **32012 R 0333:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 333/2012 av 19. april 2012 om godkjenning av et preparat av kaliumdiforiat som tilsetningsstoff i fôrvarer for alle dyrearter og om endring av forordning (EF) nr. 492/2006 (EUT L 108 av 20.4.2012, s. 3).

- 2zzh. **32012 R 0334**: Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 334/2012 av 19. april 2012 om godkjenning av et preparat av *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 som tilsetningsstoff i fôrvarer for oppføringskaniner og kaniner som ikke er bestemt til næringsmiddelproduksjon og om endring av forordning (EF) nr. 600/2005 (innehaver av godkjenningen: Société Industrielle Lesaffre) (EUT L 108 av 20.4.2012, s. 6).”
8. I nr. 31m (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 183/2005) vert følgjande lagt til:
- ”, endret ved:
- **32012 R 0225**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 225/2012 av 15. mars 2012 (EUT L 77 av 16.3.2012, s. 1).”

Artikkel 2

Teksta til forordning (EU) nr. 81/2012, (EU) nr. 91/2012, (EU) nr. 93/2012, (EU) nr. 98/2012, (EU) nr. 118/2012, (EU) nr. 131/2012, (EU) nr. 136/2012, (EU) nr. 140/2012, (EU) nr. 225/2012, (EU) nr. 226/2012, (EU) nr. 227/2012, (EU) nr. 237/2012, (EU) nr. 333/2012 og (EU) nr. 334/2012 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 8. desember 2012, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 207/2012****2013/EØS/18/03****av 7. desember 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold) og
vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 231/2012 av 9. mars 2012 om fastsettelse av spesifikasjoner for tilsetningsstoffer i næringsmidler oppført i vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 232/2012 av 16. mars 2012 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruksvilkår for og grenseverdier for bruk av kinolingult (E 104), paraoransje (E 110) og nykockin (E 124)⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsforordning (EU) nr. 252/2012 av 21. mars 2012 om fastsettelse av prøvetakings- og analysemetoder til offentlig kontroll av innholdet av dioksiner, dioksinlignende PCB og ikke-dioksinlignende PCB i visse næringsmidler og om oppheving av forordning (EF) nr. 1883/2006⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonsforordning (EU) nr. 270/2012 av 26. mars 2012 om endring av vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005 med hensyn til grenseverdier for rester av amidosulfuron, azoksystrobin, bentazon, bixafen, cyprokonazol, fluopyram, imazapik, malation, propikonazol og spinosad i eller på visse produkter⁽⁴⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) Kommisjonsforordning (EU) nr. 378/2012 av 3. mai 2012 om avslag på godkjenning av visse helsepåstander om næringsmidler som viser til redusert sykdomsrisiko og barns utvikling og helse⁽⁵⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 6) Kommisjonsavgjørd 2010/770/EU av 13. desember 2010 om endring av avgjørd 2009/980/EU med omsyn til bruksvilkåra for ein godkjend helsepåstand om verknaden av vassløyseleg tomatkonsentrat på blodplateaggregasjon⁽⁶⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 7) Forordning (EU) nr. 231/2012 opphever med virkning fra 1. desember 2012 kommisjonsdirektiv 2008/60/EF⁽⁷⁾, 2008/84/EF⁽⁸⁾ og 2008/128/EF⁽⁹⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 8) Forordning (EU) nr. 252/2012 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 1883/2006⁽¹⁰⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 9) Denne beslutning vedrører bestemmelser om fôrvarer og næringsmidler. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I og i innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om fôrvarer og næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.

⁽¹⁾ EUT L 83 av 22.3.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 78 av 17.3.2012, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 84 av 23.3.2012, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 89 av 27.3.2012, s. 5.

⁽⁵⁾ EUT L 119 av 4.5.2012, s. 9.

⁽⁶⁾ EUT L 328 av 14.12.2010, s. 18.

⁽⁷⁾ EUT L 158 av 18.6.2008, s. 17.

⁽⁸⁾ EUT L 253 av 20.9.2008, s. 1.

⁽⁹⁾ EUT L 6 av 10.1.2009, s. 20.

⁽¹⁰⁾ EUT L 364 av 20.12.2006, s. 32.

10) EØS-avtalens vedlegg I og II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel II nr. 40 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 0270**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 270/2012 av 26. mars 2012 (EUT L 89 av 27.3.2012, s. 5).”

Artikkel 2

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 54zzy (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 396/2005) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32012 R 0270**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 270/2012 av 26. mars 2012 (EUT L 89 av 27.3.2012, s. 5).”
2. Teksten i nr. 54zzzn (kommisjonsforordning (EF) nr. 1883/2006) oppheves.
3. Teksten i nr. 54zzzy (kommisjonsdirektiv 2008/60/EF), 54zzzzg (kommisjonsdirektiv 2008/84/EF) og 54zzzzh (kommisjonsdirektiv 2008/128/EF) oppheves.
4. I nr. 54zzzzr (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32012 R 0232**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 232/2012 av 16. mars 2012 (EUT L 78 av 17.3.2012, s. 1).”
5. I nr. 54zzzzw (kommisjonsbeslutning 2009/980/EU) tilføyes følgende:
”, endret ved:
– **32010 D 0770**: Kommisjonsbeslutning 2010/770/EU av 13. desember 2010 (EUT L 328 av 14.12.2010, s. 18).”
6. Etter nr. 68 (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1274/2011) skal nye nummer 69–71 lyde:
”69. **32012 R 0231**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 231/2012 av 9. mars 2012 om fastsettelse av spesifikasjoner for tilsetningsstoffer i næringsmidler oppført i vedlegg II og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 (EUT L 83 av 22.3.2012, s. 1).
70. **32012 R 0252**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 252/2012 av 21. mars 2012 om fastsettelse av prøvetakings- og analysemetoder til offentlig kontroll av innholdet av dioksiner, dioksinlignende PCB og ikke-dioksinlignende PCB i visse næringsmidler og om oppheving av forordning (EF) nr. 1883/2006 (EUT L 84 av 23.3.2012, s. 1).
71. **32012 R 0378**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 378/2012 av 3. mai 2012 om avslag på godkjenning av visse helsepåstander om næringsmidler som viser til redusert sykdomsrisiko og barns utvikling og helse (EUT L 119 av 4.5.2012, p. 9).”

Artikkel 3

Teksten til forordning (EU) nr. 231/2012, (EU) nr. 232/2012, (EU) nr. 252/2012, (EU) nr. 270/2012 og (EU) nr. 378/2012 samt avgjørd 2010/770/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 208/2012**

2013/EØS/18/04

av 7. desember 2012

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 459/2012 av 29. mai 2012 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 715/2007 og kommisjonsforordning (EF) nr. 692/2008 med hensyn til utslipp fra lette person- og nyttekjøretøyer (Euro 6)⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel I nr. 45zt (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 715/2007) og 45zu (kommisjonsforordning (EF) nr. 692/2008) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32012 R 0459**: Kommisjonsforordning nr. 459/2012 av 29. mai 2012 (EUT L 142 av 1.6.2012, s. 16)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 459/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 142 av 1.6.2012, s. 16.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 209/2012**

2013/EØS/18/05

av 7. desember 2012

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 523/2012 av 20. juni 2012 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 661/2009 med hensyn til innarbeiding av visse reglementer fra De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europa om typegodkjenning av motorvogner, deres tilhengere og systemer, deler og separate tekniske enheter beregnet på slike motorvogner⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel I gjøres følgende endringer:

1. I nr. 45zza (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 661/2009) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32012 R 0523**: Kommisjonsforordning nr. 523/2012 av 20. juni 2012 (EUT L 160 av 21.6.2012, s. 8)."
2. Etter nr. 45zzq (kommisjonsforordning (EU) nr. 351/2012) skal nytt nr. 45zzr lyde:
"**45zzr. 32012 R 0523**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 523/2012 av 20. juni 2012 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 661/2009 med hensyn til innarbeiding av visse reglementer fra De forente nasjoners økonomiske kommisjon for Europa om typegodkjenning av motorvogner, deres tilhengere og systemer, deler og separate tekniske enheter beregnet på slike motorvogner (EUT L 160 av 21.6.2012, s. 8)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 523/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 160 av 21.6.2012, s. 8.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 210/2012****2013/EØS/18/06****av 7. desember 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 286/2012 av 27. januar 2012 om endring, for oppføring av et nytt tekstilfibernavn, av vedlegg I og, for tilpassing til den tekniske utviklingen, av vedlegg VIII og IX til europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1007/2011 om tekstilfibernavn og tilknyttet etikettering og merking av fibersammensetningen i tekstilprodukter⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XI nr. 4d (europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1007/2011) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32012 R 0286**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 286/2012 av 27. januar 2012 (EUT L 95 av 31.3.2012, s. 1).”

*Artikkel 2*Teksten til forordning (EU) nr. 286/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 158/2012 av 28. september 2012⁽²⁾ trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.*Artikkel 4*Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 95 av 31.3.2012, s. 1.^(*) Forfatningsrettslige krav angitt.⁽²⁾ EUT L 341 av 13.12.2012, s. 8, og EØS-tillegget til EUT nr. 70 av 13.12.2012, s. 9.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 211/2012**

2013/EØS/18/07

av 7. desember 2012

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 756/2010 av 24. august 2010 om endring av vedlegg IV og V til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 850/2004 om persistente organiske forurensende stoffer⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV nr. 12w (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 850/2004) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32010 R 0756**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 756/2010 av 24. august 2010 (EUT L 223 av 25.8.2010, s. 20)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 756/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 223 av 25.8.2010, s. 20.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 212/2012**

2013/EØS/18/08

av 7. desember 2012

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 757/2010 av 24. august 2010 om endring av vedlegg I og III til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 850/2004 om persistente organiske forurensende stoffer⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV nr. 12w (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 850/2004) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32010 R 0757**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 757/2010 av 24. august 2010 (EUT L 223 av 25.8.2010, s. 29)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 757/2010 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 223 av 25.8.2010, s. 29.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 213/2012****2013/EØS/18/09****av 7. desember 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 493/2012 av 11. juni 2012 om fastsettelse av nærmere regler for beregning av resirkuleringsgrader i resirkuleringsprosessene for brukte batterier og akkumulatører i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/66/EF⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XV etter nr. 12zzh (kommisjonsbeslutning 2012/78/EU) skal nytt nr. 12zzi lyde:

"12zzi. **32012 R 0493**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 493/2012 av 11. juni 2012 om fastsettelse av nærmere regler for beregning av resirkuleringsgrader i resirkuleringsprosessene for brukte batterier og akkumulatører i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2006/66/EF (EUT L 151 av 12.6.2012, s. 9)."

*Artikkel 2*Teksten til forordning (EU) nr. 493/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

*Artikkel 4*Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 151 av 12.6.2012, s. 9.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 214/2012**

2013/EØS/18/10

av 7. desember 2012

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsvedtak 2009/292/EF av 24. mars 2009 om fastsettelse av vilkårene for at plastkasser og -paller kan unntas fra bestemmelsene om konsentrasjoner av tungmetall fastsatt i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/62/EF om emballasje og emballasjeavfall⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XVII etter nr. 7e (kommisjonsvedtak 2005/270/EF) skal nytt nr. 7f lyde:

"7f. **32009 D 0292:** Kommisjonsvedtak 2009/292/EF av 24. mars 2009 om fastsettelse av vilkårene for at plastkasser og -paller kan unntas fra bestemmelsene om konsentrasjoner av tungmetall fastsatt i europaparlaments- og rådsdirektiv 94/62/EF om emballasje og emballasjeavfall (EUT L 79 av 25.3.2009, s. 44)."

Artikkel 2

Teksten til vedtak 2009/292/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 79 av 25.3.2009, s. 44.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 215/2012**

2013/EØS/18/11

av 7. desember 2012

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2012/9/EU av 7. mars 2012 om endring av vedlegg I til europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/37/EF om tilnærming av medlemsstatenes lover og forskrifter om framstilling, presentasjon og salg av tobakksvarer⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XXV nr. 3 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/37/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32012 L 0009**: Kommisjonsdirektiv 2012/9/EU av 7. mars 2012 (EUT L 69 av 8.3.2012, s. 15).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2012/9/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 69 av 8.3.2012, s. 15.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 216/2012****2013/EØS/18/12****av 7. desember 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsbeslutning 2010/347/EU av 19. juni 2010 om endring av vedtak 2004/388/EF om et dokument om overføring av eksplosive varer innenfor Fellesskapet⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XXIX nr. 2 (kommisjonsvedtak 2004/388/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32010 D 0347**: Kommisjonsbeslutning 2010/347/EU av 19. juni 2010 (EUT L 155 av 22.6.2010, s. 54).”

*Artikkel 2*Teksten til beslutning 2010/347/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

*Artikkel 4*Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 155 av 22.6.2010, s. 54.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 217/2012**

2013/EØS/18/13

av 7. desember 2012

**om endring av vedlegg II (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering) og
vedlegg IV (Energi) til EØS-avtala**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU av 19. mai 2010 om merking av og standardiserte vareopplysningar på energirelaterte produkt, som viser forbruket deira av energi og andre ressursar⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Direktiv 2010/30/EU opphevar rådsdirektiv 92/75/EØF⁽²⁾, som er teke inn i EØS-avtala og difor må opphevast EØS-avtala.
- 3) Vedlegg II og IV til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg II til EØS-avtala kapittel IV skal teksta i nr. 4 (rådsdirektiv 92/75/EØF) lyde:

"**32010 L 0030:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU av 19. mai 2010 om merking av og standardiserte vareopplysningar på energirelaterte produkt, som viser forbruket deira av energi og andre ressursar (EUT L 153 av 18.6.2010, s. 1)."

Artikkel 2

I vedlegg IV til EØS-avtala skal teksta i nr. 11 (rådsdirektiv 92/75/EØF) lyde:

"**32010 L 0030:** Europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU av 19. mai 2010 om merking av og standardiserte vareopplysningar på energirelaterte produkt, som viser forbruket deira av energi og andre ressursar (EUT L 153 av 18.6.2010, s. 1).⁽¹⁾"

⁽¹⁾ Oppført her bare for informasjonsformål – for anvendelsen, se vedlegg II om tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering."

Artikkel 3

Teksta til direktiv 2010/30/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 4

Denne avgjerda tek til å gjelde 8. desember 2012, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala^(*).

⁽¹⁾ TEU L 153 av 18.6.2010, s. 1.

⁽²⁾ TEF L 297 av 13.10.1992, s. 16.

^(*) Forfatningsrettslege krav oppgjevne.

Artikkel 5

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 218/2012**

2013/EØS/18/14

av 7. desember 2012

**om endring av vedlegg II (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering) og
vedlegg IV (Energi) til EØS-avtala**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1059/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av hushaldsoppvaskmaskiner⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1060/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av kjøleapparat til hushaldsbruk⁽²⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 3) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1061/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av hushaldsvaskemaskiner⁽³⁾, retta ved TEU L 249 av 27.9.2011, s. 21 og TEU L 297 av 16.11.2011, s. 72, skal takast inn i EØS-avtala.
- 4) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1062/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av fjernsyn⁽⁴⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 5) Forordning (EU) nr. 1059/2010 opphevar kommisjonsdirektiv 97/17/EF⁽⁵⁾, som er teke inn i EØS-avtala og difor må opphevast i EØS-avtala.
- 6) Forordning (EU) nr. 1060/2010 opphevar kommisjonsdirektiv 94/2/EF⁽⁶⁾, som er teke inn i EØS-avtala og difor må opphevast i EØS-avtala.
- 7) Forordning (EU) nr. 1061/2010 opphevar kommisjonsdirektiv 95/12/EF⁽⁷⁾, som er teke inn i EØS-avtala og difor må opphevast i EØS-avtala.
- 8) Vedlegg II og IV til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg II til EØS-avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I kapittel IV vert teksta i nr. 4a (kommisjonsdirektiv 94/2/EF), 4b (kommisjonsdirektiv 95/12/EF) og 4f (kommisjonsdirektiv 97/17/EF) oppheva.

⁽¹⁾ TEU L 314 av 30.11.2010, s. 1.

⁽²⁾ TEU L 314 av 30.11.2010, s. 17.

⁽³⁾ TEU L 314 av 30.11.2010, s. 47.

⁽⁴⁾ TEU L 314 av 30.11.2010, s. 64.

⁽⁵⁾ TEF L 118 av 7.5.1997, s. 1.

⁽⁶⁾ TEF L 45 av 17.2.1994, s. 1.

⁽⁷⁾ TEF L 47 av 24.2.1996, s. 35.

2. I kapittel IV etter nr. 4h (kommisjonsdirektiv 2002/31/EF) skal nye nummer 4i–4l lyde:
- ”4i. **32010 R 1059**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1059/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av hushaldsoppvaskmaskiner (EUT L 314 av 30.11.2010, s. 1).
 - 4j. **32010 R 1060**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1060/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av kjøleapparat til hushaldsbruk (EUT L 314 av 30.11.2010, s. 17).
 - 4k. **32010 R 1061**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1061/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av hushaldsvaskemaskiner (EUT L 314 av 30.11.2010, s. 47), rettet ved EUT L 249 av 27.9.2011, s. 21 og EUT L 297 av 16.11.2011, s. 72.
 - 4l. **32010 R 1062**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1062/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av fjernsyn (EUT L 314 av 30.11.2010, s. 64).”
3. I tillegg 1 vert teksta i avsnitt 1 (kommisjonsdirektiv 94/2/EF), avsnitt 2 (kommisjonsdirektiv 95/12/EF) og avsnitt 5 (kommisjonsdirektiv 97/17/EF) oppheva.
4. I tillegg 2 vert teksta i avsnitt 1 (kommisjonsdirektiv 94/2/EF), avsnitt 2 (kommisjonsdirektiv 95/12/EF) og avsnitt 5 (kommisjonsdirektiv 97/17/EF) oppheva.

Artikkel 2

I vedlegg IV til EØS-avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. Teksta i nr. 11a (kommisjonsdirektiv 94/2/EF), 11b (kommisjonsdirektiv 95/12/EF) og 11f (kommisjonsdirektiv 97/17/EF) vert oppheva.
2. Etter nr. 11h (kommisjonsdirektiv 2002/31/EF) skal nye nummer 11i–11l lyde:
 - ”11i. **32010 R 1059**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1059/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av hushaldsoppvaskmaskiner (EUT L 314 av 30.11.2010, s. 1).⁽¹⁾

 - ⁽¹⁾ Oppført her bare for informasjonsformål – for anvendelsen, se vedlegg II om tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering.
 - 11j. **32010 R 1060**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1060/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av kjøleapparat til hushaldsbruk (EUT L 314 av 30.11.2010, s. 17).⁽¹⁾

 - ⁽¹⁾ Oppført her bare for informasjonsformål – for anvendelsen, se vedlegg II om tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering.
 - 11k. **32010 R 1061**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1061/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av hushaldsvaskemaskiner (EUT L 314 av 30.11.2010, s. 47), rettet ved EUT L 249 av 27.9.2011, s. 21 og EUT L 297 av 16.11.2011, s. 72.⁽¹⁾

 - ⁽¹⁾ Oppført her bare for informasjonsformål – for anvendelsen, se vedlegg II om tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering.
 - 11l. **32010 R 1062**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1062/2010 av 28. september 2010 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av fjernsyn (EUT L 314 av 30.11.2010, s. 64).⁽¹⁾

 - ⁽¹⁾ Oppført her bare for informasjonsformål – for anvendelsen, se vedlegg II om tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering.”

3. I tillegg 5 vert teksta i avsnitt 1 (kommisjonsdirektiv 94/2/EF), avsnitt 2 (kommisjonsdirektiv 95/12/EF og avsnitt 5 (kommisjonsdirektiv 97/17/EF) oppheva.
4. I tillegg 6 vert teksta i avsnitt 1 (kommisjonsdirektiv 94/2/EF), avsnitt 2 (kommisjonsdirektiv 95/12/EF og avsnitt 5 (kommisjonsdirektiv 97/17/EF) oppheva.

Artikkel 3

Teksta til forordning (EU) nr. 1059/2010, (EU) nr. 1060/2010, (EU) nr. 1061/2010, retta ved TEU L 249 av 27.9.2011, s. 21 og TEU L 297 av 16.11.2011, s. 72, og (EU) nr. 1062/2010 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 4

Denne avgjerda tek til å gjelde 8. desember 2012, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala(*), eller den dagen avgjerd i EØS-komiteen nr. 217/2012 av 7. desember 2012⁽⁸⁾ tek til å gjelde, alt etter kva som skjer sist.

Artikkel 5

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

(8) EUT L 81 av 21.3.2013, s. 17, og EØS-tillegget til EUT nr. 18 av 21.3.2013, s. 19.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 219/2012

2013/EØS/18/15

av 7. desember 2012

**om endring av vedlegg II (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering) og
vedlegg IV (Energi) til EØS-avtala**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 626/2011 av 4. mai 2011 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av klimaanlegg⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Forordning (EU) nr. 626/2011 opphevar med verknad frå 1. januar 2013 kommisjonsdirektiv 2002/31/EF⁽²⁾, som er teke inn i EØS-avtala og difor må opphevast i EØS-avtala med verknad frå tidlegast 1. januar 2013.
- 3) Rådsdirektiv 79/531/EØF⁽³⁾ og rådsdirektiv 86/594/EØF⁽⁴⁾ som er tekne inn i EØS-avtala, er oppheva i EU og må difor opphevast i EØS-avtala.
- 4) Vedlegg II og IV til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg II til EØS-avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I kapittel IV vert teksta i nr. 2 (rådsdirektiv 79/531/EØF) og 3 (rådsdirektiv 86/594/EØF) oppheva.
2. I kapittel IV vert teksta i nr. 4h (kommisjonsdirektiv 2002/31/EF) oppheva med verknad frå tidlegast 1. januar 2013.
3. I kapittel IV etter nr. 4l (delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1062/2010) skal nytt nr. 4m lyde:
"4m. **32011 R 0626**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 626/2011 av 4. mai 2011 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av klimaanlegg (EUT L 178 av 6.7.2011, s. 1)."
4. Teksta i tillegg 1 avsnitt 7 (kommisjonsdirektiv 2002/31/EF) og i tillegg 2 avsnitt 7 (kommisjonsdirektiv 2002/31/EF) vert oppheva med verknad frå tidlegast 1. januar 2013.

Artikkel 2

I vedlegg IV til EØS-avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. Teksta i nr. 11h (kommisjonsdirektiv 2002/31/EF) opphevast med verknad frå tidlegast 1. januar 2013.
2. Etter nr. 11l (delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 1062/2010) skal nytt nummer 11m lyde:
"11m. **32011 R 0626**: Delegert kommisjonsforordning (EU) nr. 626/2011 av 4. mai 2011 om utfylling av europaparlaments- og rådsdirektiv 2010/30/EU med omsyn til energimerking av klimaanlegg (EUT L 178 av 6.7.2011, s. 1).⁽¹⁾

⁽¹⁾ Oppført her bare for informasjonsformål – for anvendelsen, se vedlegg II om tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering."

⁽¹⁾ TEU L 178 av 6.7.2011, s. 1.

⁽²⁾ TEF L 86 av 3.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ TEF L 145 av 13.6.1979, s. 7.

⁽⁴⁾ TEF L 344 av 6.12.1986, s. 24.

3. Teksta i tillegg 5 avsnitt 7 (kommisjonsdirektiv 2002/31/EF) og i tillegg 6 avsnitt 7 (kommisjonsdirektiv 2002/31/EF) vert oppheva med verknad frå tidlegast 1. januar 2013.

Artikkel 3

Teksta til forordning (EU) nr. 626/2011 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 4

Denne avgjerda tek til å gjelde 8. desember 2012, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala(*), eller den dagen avgjerd i EØS-komiteen nr. 217/2012 av 7. desember 2012⁽⁵⁾ tek til å gjelde, alt etter kva som skjer sist.

Artikkel 5

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

(5) EUT L 81 av 21.3.2013, s. 17, og EØS-tillegget til EUT nr. 18 av 21.3.2013, s. 19.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 220/2012**

2013/EØS/18/16

av 7. desember 2012

**om endring av vedlegg II (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering) og
vedlegg IV (Energi) til EØS-avtala**

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 206/2012 av 6. mars 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med omsyn til krav til miljøvenleg utforming av klimaanlegg og komfortvifter⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Vedlegg II og IV til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg II til EØS-avtala kapittel IV etter nr. 6 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF) skal nytt nr. 6a lyde:

"6a. **32012 R 0206:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 206/2012 av 6. mars 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med omsyn til krav til miljøvenleg utforming av klimaanlegg og komfortvifter (EUT L 72 av 10.3.2012, s. 7)."

Artikkel 2

I vedlegg IV til EØS-avtala etter nr. 26a (kommisjonsbeslutning 2008/591/EF) skal nytt nr. 26b lyde:

"26b. **32012 R 0206:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 206/2012 av 6. mars 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF med omsyn til krav til miljøvenleg utforming av klimaanlegg og komfortvifter (EUT L 72 av 10.3.2012, s. 7)."

Artikkel 3

Teksta til forordning (EU) nr. 206/2011 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 4

Denne avgjerda tek til å gjelde 8. desember 2012, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala(*).

Artikkel 5

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfërda i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ TEU L 72 av 10.3.2012, s. 7.

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 221/2012****2013/EØS/18/17****av 7. desember 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 228/2011 av 7. mars 2011 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1222/2009 med hensyn til metoden for prøving av veigrep på våt veibane for dekk i klasse C1⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2010/335/EU av 10. juni 2010 om retningslinjer for beregning av karbonlagre i jorden i henhold til vedlegg V til direktiv 2009/28/EF⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Direktiv 2009/28/EF får ikke anvendelse for Liechtenstein og beslutning 2010/225/EU får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg IV bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg IV gjøres følgende endringer:

1. I nr. 43 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1222/2009) tilføyes følgende:
", endret ved:
– **32011 R 0228**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 228/2011 av 7. mars 2011 (EUT L 62 av 9.3.2011, s. 1)."
2. Etter nr. 43 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1222/2009) skal nytt nr. 44 lyde:
"44. **32010 D 0335**: Kommisjonsbeslutning 2010/335/EU av 10. juni 2010 om retningslinjer for beregning av karbonlagre i jorden i henhold til vedlegg V til direktiv 2009/28/EF (EUT L 151 av 17.6.2010, s. 19).
Beslutningen får ikke anvendelse for Liechtenstein."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 228/2011 og beslutning 2010/335/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

⁽¹⁾ EUT L 62 av 9.3.2011, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 151 av 17.6.2010, s. 19.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 222/2012**

2013/EØS/18/18

av 7. desember 2012

om endring av EØS-avtalens vedlegg VII (Godkjenning av yrkeskvalifikasjoner)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 623/2012 av 11. juli 2012 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/36/EF om godkjenning av yrkeskvalifikasjoner⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg VII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg VII nr. 1 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/36/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32012 R 0623**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 623/2012 av 11. juli 2012 (EUT L 180 av 12.7.2012, s. 9)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 623/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 180 av 12.7.2012, s. 9.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 223/2012**

2013/EØS/18/19

av 7. desember 2012

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 748/2012 av 3. august 2012 om fastsettelse av gjennomføringsregler for luftdyktighets- og miljøsertifisering av luftfartøyer og tilhørende produkter, deler og utstyr og for sertifisering av konstruksjons- og produksjonsorganisasjoner (omarbeiding)⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Forordning (EU) nr. 748/2012 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003⁽²⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII skal teksten i nr. 66p (kommisjonsforordning (EF) nr. 1702/2003) lyde:

"32012 R 0748: Kommisjonsforordning (EU) nr. 748/2012 av 3. august 2012 om fastsettelse av gjennomføringsregler for luftdyktighets- og miljøsertifisering av luftfartøyer og tilhørende produkter, deler og utstyr og for sertifisering av konstruksjons- og produksjonsorganisasjoner (omarbeiding) (EUT L 224 av 21.8.2012, s. 1)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 748/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 163/2011 av 19. desember 2011⁽³⁾ trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 224 av 21.8.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 243 av 27.9.2003, s. 6.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

⁽³⁾ EUT L 76 av 15.3.2012, s. 51, og EØS-tillegget til EUT nr. 15 av 15.3.2012, s. 58.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 224/2012**

2013/EØS/18/20

av 7. desember 2012

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 593/2012 av 5. juli 2012 om endring av forordning (EF) nr. 2042/2003 om kontinuerlig luftdyktighet for luftfartøyer og luftfartsprodukter, -deler og -utstyr og om godkjenning av organisasjoner og personell som deltar i disse oppgaver⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 66q (kommisjonsforordning (EF) nr. 2042/2003) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32012 R 0593**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 593/2012 av 5. juli 2012 (EUT L 176 av 6.7.2012, s. 38)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 593/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 176 av 6.7.2012, s. 38.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 225/2012****2013/EØS/18/21****av 7. desember 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XV (Statsstøtte)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 360/2012 av 25. april 2012 om anvendelse av artikkel 107 og 108 i traktaten om Den europeiske unions virkemåte på bagatellmessig støtte til foretak som yter tjenester av allmenn økonomisk betydning⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EF) nr. 69/2001⁽²⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen, har utløpt og bør derfor oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XV bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XV gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 1e (kommisjonsforordning (EF) nr. 69/2001) oppheves.
2. Etter nr. 1h (kommisjonsbeslutning 2012/21/EU) skal nytt nr. 1ha lyde:

”1ha. **32012 R 0360**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 360/2012 av 25. april 2012 om anvendelse av artikkel 107 og 108 i traktaten om Den europeiske unions virkemåte på bagatellmessig støtte til foretak som yter tjenester av allmenn økonomisk betydning (EUT L 114 av 26.4.2012, s. 8).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) I artikkel 1 nr. 1 skal angivelsen ”traktatens artikkel 106 nr. 2” erstattes med angivelsen ”artikkel 59 nr. 2 i EØS-avtalen”.
- b) I artikkel 1 nr. 2 tilføyes følgende:
”Denne forordning får anvendelse bare på sektorer som er omfattet av artikkel 61–64 i EØS-avtalen.”
- c) I artikkel 2 nr. 1 skal angivelsen ”traktatens artikkel 107 nr. 1” erstattes med angivelsen ”artikkel 61 nr. 1 i EØS-avtalen”.
- d) I artikkel 2 nr. 1 skal angivelsen ”traktatens artikkel 108 nr. 3” erstattes med angivelsen ”artikkel 1 nr. 3 i protokoll 3 til overvåknings- og domstolsavtalen”.

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 360/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(*).

(¹) EUT L 114 av 26.4.2012, s. 8.

(²) EUT L 10 av 13.1.2001, s. 30.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 226/2012**

2013/EØS/18/22

av 7. desember 2012

om endring av EØS-avtalens vedlegg XVI (Offentlige innkjøp)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 842/2011 av 19. august 2011 om fastsettelse av standardskjemaer for offentliggjøring av kunngjøringer om offentlig innkjøp og om oppheving av forordning (EF) nr. 1564/2005⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Forordning (EF) nr. 842/2011 opphever kommisjonsforordning (EF) nr. 1564/2005⁽²⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XVI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XVI gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 6c (kommisjonsforordning (EF) nr. 1564/2005) oppheves.
2. Etter nr. 6c (kommisjonsforordning (EF) nr. 1564/2005) skal nytt nr. 6d lyde:

”6d. **32011 R 0842:** Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 842/2011 av 19. august 2011 om fastsettelse av standardskjemaer for offentliggjøring av kunngjøringer om offentlig innkjøp og om oppheving av forordning (EF) nr. 1564/2005 (EUT L 222 av 27.8.2011, s. 1).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 842/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 222 av 27.8.2011, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 257 av 1.10.2005, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 227/2012****2013/EØS/18/23****av 7. desember 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XVIII (Helse og sikkerhet på arbeidsplassen,
arbeidsrett og lik behandling av menn og kvinner)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/11/EU av 19. april 2012 om endring av direktiv 2004/40/EF om minstekrav til helse og sikkerhet med hensyn til eksponering av arbeidstakere for risikoer i forbindelse med fysiske agenser (elektromagnetiske felt) (attende særdirrektiv i henhold til artikkel 16 nr. 1 i direktiv 89/391/EØF)⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XVIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XVIII nr. 16jc (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/40/EF) skal nytt strekpunkt lyde

”– **32012 L 0011**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/11/EU av 19. april 2012 (EUT L 110 av 24.4.2012, s. 1).”*Artikkel 2*Teksten til direktiv 2012/11/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(*).

*Artikkel 4*Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 110 av 24.4.2012, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 228/2012**

2013/EØS/18/24

av 7. desember 2012

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIX (Forbrukervern)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsbeslutning 2011/141/EU av 1. mars 2011 om endring av vedtak 2007/76/EF om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2006/2004 om samarbeid mellom nasjonale myndigheter med ansvar for håndheving av forbrukervernlovgivning med hensyn til gjensidig bistand⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIX nr. 7fa (kommisjonsvedtak 2007/76/EF) skal nytt strekpunkt lyde

”– **32011 D 0141**: Kommisjonsbeslutning 2011/141/EU av 1. mars 2011 (EUT L 59 av 4.3.2011, s. 63).”

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2011/141/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 59 av 4.3.2011, s. 63.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 229/2012**

2013/EØS/18/25

av 7. desember 2012

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIX (Forbrukervern)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2011/90/EU av 14. november 2011 om endring av del II i vedlegg I til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/48/EF med hensyn til supplerende forutsetninger for beregning av den årlige effektive renten⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIX nr. 7h (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/48/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32011 L 0090**: Kommisjonsdirektiv 2011/90/EU av 14. november 2011 (EUT L 296 av 15.11.2011, s. 35).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2011/90/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 296 av 15.11.2011, s. 35.

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 230/2012****2013/EØS/18/26****av 7. desember 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/92/EU av 13. desember 2011 om vurdering av visse offentlige og private prosjekters miljøvirkninger⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Direktiv 2011/92/EU opphever rådsdirektiv 85/337/EØF⁽²⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XX skal teksten i nr. 1a (rådsdirektiv 85/337/EØF) lyde:

”**32011 L 0092**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/92/EU av 13. desember 2011 om vurdering av visse offentlige og private prosjekters miljøvirkninger (EUT L 26 av 28.1.2012, s. 1).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2011/92/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 26 av 28.1.2012, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 175 av 5.7.1985, s. 40.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 231/2012****2013/EØS/18/27****av 7. desember 2012****om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsbeslutning 2012/448/EU av 12. juli 2012 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av EU-miljømerket til avisepapir⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2012/481/EU av 16. august 2012 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av EU-miljømerket til papir med trykk⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XX etter nr. 2zd (kommisjonsvedtak 2009/894/EF) skal nye nr. 2ze og 2zf lyde:

”2ze. **32012 D 0448**: Kommisjonsbeslutning 2012/448/EU av 12. juli 2012 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av EU-miljømerket til avisepapir (EUT L 202 av 28.7.2012, s. 26).

2zf. **32012 D 0481**: Kommisjonsbeslutning 2012/481/EU av 16. august 2012 om fastsettelse av miljøkriterier for tildeling av EU-miljømerket til papir med trykk (EUT L 223 av 21.8.2012, s. 55).”

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2012/448/EU og 2012/481/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(*), eller den dagen EØS-komiteens beslutning nr. 200/2012 av 26. oktober 2012⁽³⁾ trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 202 av 28.7.2012, s. 26.

⁽²⁾ EUT L 223 av 21.8.2012, s. 55.

^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

⁽³⁾ EUT L 21 av 24.1.2013, s. 50, og EØS-tillegget til EUT nr. 6 av 24.1.2013, s. 18.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 232/2012**

2013/EØS/18/28

av 7. desember 2012

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 461/2012 av 31. mai 2012 om endring av rådsforordning (EF) nr. 1165/98 om konjunkturstatistikk og kommisjonsforordning (EF) nr. 1503/2006, (EF) nr. 657/2007 og (EF) nr. 1178/2008 med hensyn til tilpasninger i forbindelse med fjerningen av variablene for ordretilgang i industrien⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XXI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XXI nr. 2 (rådsforordning (EF) nr. 1165/98) og 2c (kommisjonsforordning (EF) nr. 1503/2006) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 R 0461**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 461/2012 av 31. mai 2012 (EUT L 142 av 1.6.2012, s. 26).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 461/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 8. desember 2012, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 142 av 1.6.2012, s. 26.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 233/2012****2013/EØS/18/29****av 7. desember 2012****om endring av EØS-avtalens protokoll 31 om samarbeid på særlige områder
utenfor de fire friheter**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 86 og 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 911/2010 av 22. september 2010 om det europeiske jordovervåkingsprogrammet (GMES) og dets første driftsfase (2011–2013)⁽¹⁾ er innlemmet i EØS-avtalen ved EØS-komiteens beslutning nr. 139/2012 av 13. juli 2012⁽²⁾.
- 2) Unntaket for Island når det gjelder anvendelsen av forordning (EU) nr. 911/2010 bør opphøre.
- 3) EØS-avtalens protokoll 31 bør derfor endres slik at denne endringen kan få virkning fra 1. januar 2013 –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens protokoll 31 artikkel 1 nr. 8c oppheves tilpasning e).

*Artikkel 2*Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr.1^(*).

Den får anvendelse fra 1. januar 2013.

*Artikkel 3*Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 276 av 20.10.2010, s. 1.⁽²⁾ EUT L 309 av 8.11.2012, s. 21, og EØS-tillegget til EUT nr. 63 av 8.11.2012, s. 24.^(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 234/2012**

2013/EØS/18/30

av 31. desember 2012

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 600/2012 av 21. juni 2012 om verifikasjon av rapporter om klimagassutslipp og rapporter om tonnkilometer og akkreditering av verifikasjonsinstanser i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XX etter nr. 21apf (kommisjonsforordning (EU) nr. 606/2010) skal nytt nr. 21apf lyde:

"21apf. **32012 R 0600**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 600/2012 av 21. juni 2012 om verifikasjon av rapporter om klimagassutslipp og rapporter om tonnkilometer og akkreditering av verifikasjonsinstanser i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF (EUT L 181 av 12.7.2012, s. 1)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 600/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 1. januar 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 31. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

⁽¹⁾ EUT L 181 av 12.7.2012, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 235/2012

2013/EØS/18/31

av 31. desember 2012

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 601/2012 av 21. juni 2012 om overvåking og rapportering av utslipp av klimagasser i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF⁽¹⁾, rettet ved EUT L 347 av 15.11.2012, s. 43, skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 784/2012 av 30. august 2012 om endring av forordning (EU) nr. 1031/2010 om oppføring av en auksjonsplattform som skal utpekes av Tyskland, og om retting av forordningens artikkel 59 nr. 7⁽²⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 3) Kommisjonsbeslutning 2012/498/EU av 17. august 2012 om endring av beslutning 2010/2/EU og 2011/278/EU når det gjelder sektorer og delsektorer som anses for å være utsatt for en betydelig risiko for karbonlekkasje⁽³⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 4) Forordning (EU) nr. 601/2012, rettet ved EUT L 347 av 15.11.2012, s. 43, opphever med virkning fra 1. januar 2013 kommisjonsvedtak 2007/589/EF⁽⁴⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen med virkning fra 1. januar 2013.
- 5) EØS-avtalens vedlegg XX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XX gjøres følgende endringer:

1. I nr. 21ala (kommisjonsforordning (EU) nr. 1031/2010) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32012 R 0784**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 784/2012 av 30. august 2012 (EUT L 234 av 31.8.2012, s. 4)."
2. I nr. 21alb (kommisjonsbeslutning 2010/2/EU) og 21alc (kommisjonsbeslutning 2011/278/EU) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32012 D 0498**: Kommisjonsbeslutning 2012/498/EU av 17. august 2012 (EUT L 241 av 7.9.2012, s. 52)."
3. Etter nr. 21apf (kommisjonsforordning (EU) nr. 600/2012) skal nytt nr. 21apg lyde:
"21apg. **32012 R 0601**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 601/2012 av 21. juni 2012 om overvåking og rapportering av utslipp av klimagasser i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF (EUT L 181 av 12.7.2012, s. 30), rettet ved EUT L 347 av 15.11.2012, s. 43."
4. Teksten i nr. 21am (kommisjonsvedtak 2007/589/EF) oppheves med virkning fra 1. januar 2013.

⁽¹⁾ EUT L 181 av 12.7.2012, s. 30.

⁽²⁾ EUT L 234 av 31.8.2012, s. 4.

⁽³⁾ EUT L 241 av 7.9.2012, s. 52.

⁽⁴⁾ EUT L 229 av 31.8.2007, s. 1.

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 601/2012, rettet ved EUT L 347 av 15.11.2012, s. 43, og (EU) nr. 784/2012 samt beslutning 2012/498/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 31. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 236/2012**

2013/EØS/18/32

av 31. desember 2012

om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1193/2011 av 18. november 2011 om opprettelse av et unionsregister for handelsperioden som begynner 1. januar 2013, og etterfølgende handelsperioder, for ordningen for handel med utslippkvoter for klimagasser i Unionen i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF og europaparlaments- og rådsvedtak nr. 280/2004/EF, og om endring av kommisjonsforordning (EF) nr. 2216/2004 og kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Europaparlaments- og rådsvedtak nr. 280/2004 av 11. februar 2004 om en overvåkningsordning for Fellesskapets utslipp av klimagasser og for gjennomføring av Kyoto-protokollen⁽²⁾ er ikke innlemmet i EØS-avtalen, og de særlige rapporteringskravene fastsatt i nevnte vedtak får derfor ikke anvendelse for EFTA-statene.
- 3) EFTA-statene skal omfattes av unionsregisteret og Den europeiske unions transaksjonslogg (EUTL). Den sentrale forvalteren skal utføre sine oppgaver med henblikk på EFTA-statene, og EFTAs overvåkningsorgan skal være det vedkommende organ som gir den sentrale forvalteren eventuelle nødvendige pålegg i forbindelse med bestemmelser om anvendelsen av forordning (EU) nr. 1193/2011 for EFTA-statene.
- 4) Avtalepartene er innforstått med at egenarten ved unionsordningen for handel med utslippkvoter og det tilhørende standardiserte og sikre registersystemet i henhold til europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF⁽³⁾, som oppretter et unionsregister, krever særlige regler for lagring av og tilgang til data i unionsregisteret, for å sikre at utslippkvotene for klimagasser er i samsvar med funksjonsspesifikasjonene og de tekniske spesifikasjonene for datautvekslingsstandarder for registersystemer innenfor rammen av Kyoto-protokollen, og at overføring av disse kvotene er forenlig med forpliktelsene som følger av Kyoto-protokollen.
- 5) Unionsregisteret bør gjenspeile utvidelsen av unionsordningen for handel utslippkvoter til å omfatte EFTA-statene. Ifølge EØS-komiteens beslutning nr. 152/2012 av 26. juli 2012⁽⁴⁾ inngår EFTA-statenes kvoter i EU-kontoen for samlet mengde, EU-kontoen for samlet mengde for luftfarten, EU-auksjonskontoen, EU-tildelingskontoen, EU-kontoen for reserver for nyinntredere, EU-auksjonskontoen for luftfarten og EU-kontoen for særlige reserver.
- 6) Avtalepartene forstår særtrekkene ved unionsregisteret og EUTL samt Kommisjonens ansvar med hensyn til sikker drift og vedlikehold av systemet. Kommisjonen bør derfor kunne garantere umiddelbar tilbakekalling av tilgangsrett når det er behov for det, i samsvar med forordning (EU) nr. 1193/2011, samtidig som det tas hensyn til EFTAs overvåkningsorgans rolle. Denne løsningen berører ikke framtidige saker knyttet til topilarstrukturen utarbeidet i henhold til EØS-avtalen.
- 7) Avtalepartene anerkjenner at det er av avgjørende betydning at avtalepartenes skattemyndigheter og myndigheter med ansvar for å håndheve loven, Europakommisjonens europeiske kontor for bedrageribekjempelse, den europeiske revisjonsretten og Eurojust samt vedkommende myndigheter nevnt i artikkel 11 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/6/EF⁽⁵⁾ og i artikkel 37 nr. 1 europaparlaments- og rådsdirektiv 2005/60/EF⁽⁶⁾, vedkommende nasjonale tilsynsmyndigheter,

⁽¹⁾ EUT L 315 av 29.11.2011, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 49 av 19.2.2004, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 275 av 25.10.2003, s. 32.

⁽⁴⁾ EUT L 309 av 8.11.2012, s. 38, og EØS-tillegget til EUT nr. 63 av 8.11.2012, s. 43.

⁽⁵⁾ EUT L 96 av 12.4.2003, s. 16.

⁽⁶⁾ EUT L 309 av 25.11.2005, s. 15.

avtalepartenes nasjonale forvaltere og vedkommende myndigheter nevnt i artikkel 18 i direktiv 2003/87/EF, i klart definerte tilfeller gis rett til å innhente visse data som oppbevares i unionsregisteret og i EUTL, dersom det er nødvendig for at de skal kunne utføre sine oppgaver, slik det framgår av artikkel 83 i forordning (EU) nr. 1193/2011 og artikkel 75 i kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010⁽⁷⁾, endret ved forordning (EU) nr. 1193/2011.

- 8) Av samme årsak anerkjenner avtalepartene, samtidig som det minnes om at rådsbeslutning 2009/371/JIS⁽⁸⁾ ikke er innlemmet i EØS-avtalen, at Europol får permanent lesetilgang til data som oppbevares i unionsregisteret og i EUTL.
- 9) Avtalepartene er imidlertid klar over at tildelingen av retten til å innhente data og til permanent lesetilgang som fastsatt i artikkel 83 i forordning (EU) nr. 1193/2011 og artikkel 75 i forordning (EU) nr. 920/2010, endret ved forordning (EU) nr. 1193/2011, ikke berører det vilkår at politi- og strafferettslig samarbeid samt skatteforvaltning eller håndheving faller utenfor virkeområdet for EØS-avtalen, og at nevnte forordninger derfor ikke gir nevnte institusjoner andre rettigheter enn dem som er uttrykkelig fastsatt i henholdsvis artikkel 83 og 75.
- 10) EØS-avtalens vedlegg XX bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XX gjøres følgende endringer:

”1. I nr. 21an (kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010) gjøres følgende endringer:

i) Følgende tilføyes:

”, endret ved:

– **32011 R 1193**: kommisjonsforordning (EU) nr. 1193/2011 av 18. november 2011 (EUT L 315 av 29.11.2011, s. 1).”

ii) Tilpasning h) og i) blir tilpasning j) og m).

iii) Etter tilpasning g) skal tilpasning h) og i) lyde:

”h) I artikkel 64 nr. 1 og 64a nr. 2 tilføyes følgende ledd:

’Når det gjelder kontoer underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon, skal Kommissjonen umiddelbart underrette EFTAs overvåkningsorgan om de pålegg den sentrale forvalteren har fått samt årsakene til disse påleggene.

Når tilbakekallingen av tilgang ikke er horisontal, og i den utstrekning den er rettet mot individuelle kontoer under en EFTA-stats jurisdiksjon, skal EFTAs overvåkningsorgan innen tre virkedager gjøre et vedtak om hvor hensiktsmessige Kommissjonens pålegg er, på grunnlag av de forklaringene Kommissjonen har gitt. Manglende vedtak fra EFTAs overvåkningsorgan skal ikke ha noen innvirkning på gyldigheten av Kommissjonens pålegg eller på de tiltak som den sentral forvalteren har truffet.’

i) I artikkel 64a nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’Ordet ’Kommissjonen’ skal erstattes med ’EFTAs overvåkningsorgan’ når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon.’”

iv) Etter tilpasning j) skal ny tilpasning k) og l) lyde:

”k) I artikkel 75 nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’Når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon, kan disse dataene leveres av den sentrale forvalteren etter EFTAs overvåkningsorgans forhåndssamtykke.’

⁽⁷⁾ EUT L 270 av 14.10.2010, s. 1.

⁽⁸⁾ EUT L 121 av 15.5.2009, s. 37.

l) I artikkel 75 nr 5a tilføyes følgende ledd:

’Europol skal holde EFTAs overvåkningsorgan og Kommisjonen underrettet om hvordan dataene brukes når det gjelder kontohavere under en EFTA-stats jurisdiksjon.’”

2. Etter nr. 21an (kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010) skal nytt nr. 21ana lyde:

”21ana. **32011 R 1193**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1193/2011 av 18. november 2011 om opprettelse av et unionsregister for handelsperioden som begynner 1. januar 2013, og etterfølgende handelsperioder, for ordningen for handel med utslippkvoter for klimagasser i Unionen i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2003/87/EF og europaparlaments- og rådsvedtak nr. 280/2004/EF, og om endring av kommisjonsforordning (EF) nr. 2216/2004 og kommisjonsforordning (EU) nr. 920/2010 (EUT L 315 av 29.11.2011, s. 1).

Forordningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

a) Utstedelse, overføring og annullering av kvoter med henblikk på EFTA-statene, deres driftsansvarlige og luftfartøyoperatørene som forvaltes av dem, skal registreres i Den europeiske unions transaksjonslogg (EUTL).

Den sentrale forvalteren skal ha myndighet til å utføre oppgavene nevnt i artikkel 20 nr. 1–3 i direktiv 2003/87/EF med henblikk på EFTA-statene, deres driftsansvarlige og luftfartøyoperatørene som forvaltes av dem.

b) I artikkel 7 nr. 4 tilføyes følgende punktum:

’EFTAs overvåkningsorgan skal samordne gjennomføringen av denne forordning med den nasjonale forvalteren i hver EFTA-stat og den sentrale forvalteren.’

c) I artikkel 31 nr. 7 tilføyes følgende punktum:

’Ordet ’Kommisjonen’ skal erstattes med ordene ’EFTAs overvåkningsorgan’ når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon.’

d) I artikkel 49 nr. 2, 50 nr. 2, 53 nr. 2 og 54 nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’Når det gjelder nasjonale tildelingstabeller for EFTA-statene, skal den sentrale forvalteren motta pålegg fra EFTAs overvåkningsorgan.’

e) I artikkel 70 nr. 1 og 71 nr. 2 tilføyes følgende ledd:

’Når det gjelder kontoer underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon, skal Kommisjonen umiddelbart underrette EFTAs overvåkningsorgan om de pålegg den sentrale forvalteren har fått samt årsakene til disse påleggene.

Når tilbakekallingen av tilgang ikke er horisontal, og i den utstrekning den er rettet mot individuelle kontoer under en EFTA-stats jurisdiksjon, skal EFTAs overvåkningsorgan innen tre virkedager gjøre et vedtak om hvor hensiktsmessige Kommisjonens pålegg er, på grunnlag av de forklaringene Kommisjonen har gitt. Manglende vedtak fra EFTAs overvåkningsorgan skal ikke ha noen innvirkning på gyldigheten av Kommisjonens pålegg eller på de tiltak som den sentral forvalteren har truffet.’

f) I artikkel 71 nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’Ordet ’Kommisjonen’ skal erstattes med ordene ’EFTAs overvåkningsorgan’ når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon.’

g) I artikkel 73 nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’En nasjonal forvalter i en EFTA-stat kan anmode EFTAs overvåkningsorgan om å gjenopprette prosesser som ble avbrutt i henhold til nr. 1, dersom forvalteren anser at de problemene som forårsaket den midlertidige avbrytelsen, er løst. I så fall skal EFTAs overvåkningsorgan, etter samråd med Kommisjonen, pålegge den sentrale forvalteren å gjenopprette disse prosessene. I motsatt fall skal det avvise anmodningen innen rimelig tid, og omgående underrette den nasjonale forvalteren om årsakene til beslutningen samt angi de kriteriene som skal oppfylles for at en etterfølgende anmodning kan godkjennes.’

h) I artikkel 83 nr. 3 tilføyes følgende ledd:

’Når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon, kan disse dataene leveres av den sentrale forvalteren etter EFTAs overvåkningsorgans forhåndssamtykke.’

i) I artikkel 83 nr. 6 tilføyes følgende ledd:

’Europol skal holde EFTAs overvåkningsorgan og Kommisjonen underrettet om hvordan dataene brukes når det gjelder kontohavere underlagt en EFTA-stats jurisdiksjon.’”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1193/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 1. januar 2012, eller dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 31. desember 2012.

For EØS-komiteen

Atle Leikvoll

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

RETTELSER TIL EØS-KOMITEENS BESLUTNINGER**2013/EØS/18/33****Rettelse til den norske utgaven av EØS-komiteens beslutning nr. 30/2008 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)***(EØS-tillegget nr. 42 av 10.7.2008, s. 15)*

I tredje innledende betraktning og i nytt nr. 66we i artikkel 1 i EØS-komiteens beslutning nr. 30/2008 skal ordene "talekommunikasjon mellom luft og bakke" erstattes med "luft-til-bakke-talekommunikasjon".

Rettelse til den norske utgaven av EØS-komiteens beslutning nr. 52/2009 om endring av EØS-avtalens vedlegg XX (Miljø)*(EØS-tillegget nr. 33 av 25.6.2009, s. 23)*

I andre innledende betraktning i EØS-komiteens beslutning nr. 52/2009 skal ordet "transport" erstattes med "overføring".

Rettelse til den norske utgaven av EØS-komiteens beslutning nr. 81/2012 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)*(EØS-tillegget nr. 50 av 13.9.2012, s. 16)*

I artikkel 1 nr. 2 annet strekpunkt under CELEX-nummer 32011 R 0678 i EØS-komiteens beslutning nr. 81/2012 skal referansen "EUT L 185 av 15.7.2010, s. 30)" erstattes med referansen "EUT L 185 av 15.7.2010, s. 30)".